

At hjálpa skjótt er at hjálpa væl.

Ílla er státt við klæðum hjá Norðmonnum. Nevndin til Innsavnan av klæðnapløgum til Norðmenn heitur á fólk at hjálpa eftir evnum við hós, vøttum, troggjum og undirklæðum til børn og vaksin og øllum klæðnapløgum annars, nýggj ella umseymaði, ella góð brúkt — alt tørvar. Tey ið eiga ull, helst vaskaða várull, at lata gerið so væl at senda hana, sum alt annað til onkran av okkum i nevndini. Vit lata ullina spinna og senda tógv til fólk, sum vil binda.

Frið Zacharias Niclasen. Frið Andrias Restorff. Frið Louis Zachariasen.

Frk. Sigga Rasmussen. Frið Clæmint Dalsgaard.

Frk. Anna Cath. Jacobsen. Frið Paul Restorff. Frk. Iska Jacobsen.

Frk. Kjaran Mohr. Frið Marie Arge Beier. Sverre Patursson.

Thorstein Petersen. Grækaris Madsen. Nyholm Debess.

Joannes av Skarði.

Klakksvíkar tekniski skúli.

Skeið fyri maskin- og motorpassarar byrjar 10. oktober.

Innmeldan hjá

Johan Rasmussen, Klakksvík.

Bekendtgørelse

fra

Valuta-Centralen.

Den 30. September 1944 udløb Fristen for Indklarerung af Varer fra »Bundens Liste«, for hvilke der under 7. Tildelingsperiode, 1. April 1944 — 30. September 1944, er udstedt Valuta-Bevillinger eller Valuta-Attester, mrkt. Litra G, dog undtaget Temmer og Træ.

Enhver, der ikke har indført de tildelte Kvanta for den nævnte Periode fuldtid, og som maatte ønske at faa Indførselsfristen forlænget, anmodes om inden den 12. Oktober 1944 hertil at indsende de originale Bevillinger og Attester (herunder ogsaa eventuelle Forudbetalings-Importattester) til Fornyelse.

Bevillinger og Attester, som ikke er Valuta-Centralen i Hænde senest den 12. Oktober 1944, kan ikke forventes fornyet.

VALUTA-CENTRALEN FOR FÆRØERNE, den 3. Oktober 1944.

E. B.
N. Mortensen.

AKTIESELSKABET FØROYA BANKI

HOVEDKONTOR
THORSHAVN

Stiftet 1906

AFDELING:
TRANGISVAAG

Aktiekapital og Reserver Kr. 1.250.000
Bankforetninger af enhver Art udføres.

Kontortid Kl. 11—3.

Lørdag 11—2.

Hann, ið ynskir fiskifør og Skandia motorar

eigur at venda sær eftir tilboðið frá

J. E. THOMSEN's Eftf. Sandavágur.

Th. P. Christiansen, telf. 446 Tórshavn

umboðar leiðandi vørhús klæðnavørur,
skótoy, fiskireiðskapi, patrónum og m. ø.

Føroya Bjór

Øl- og Mineralvatnsvirki.

Máltráð nr. 4

**FØROYA PILSNAR
EKTA MALTØL**

Citrón sodavatn
Appelsin limonada
Hindber limonada
Jærøber limonada
Vanillie limonada
Appolinaris

Til øl læst einki tilfar, og av tí litlu nøgd av tilfari, ið fæst til mineralvatn verður fyrst sent til teir kundar, ið senda kassar og fløskur aftur. **Sendið tómt góðs aftur!**

EINAR WAAG
Klakksvík.

Færøsk Margarine

VITA No 1

Vitaminiseret

Færøsk Produkt.

Fint Produkt.

Grót og skervur.

Øll, ið vilja keypa skerv ella grót eiga at venda sær til kommunukantórið.

Grót og skervur megu verða góldin fyrst, áðrenn tey verða heimað. Bilstjórar verða ámintir, at teir ikki kunnu heima grót ella skervuttan við einum lími av vegnevndini ella einum umboðsmanni fyri kommununa.

Froðbiar sóknar kommuna.

SKIPAFELAGIÐ FØROYAR

TELEFONIR 209 — 171 — 274

TÓRSHAVN

Føroya Sjóvátrygging

Skip - motorbátar
útróðrabátar - vørur
verða tryggjað

Tlf. 372

FØROYA BRUNATRYGGING

Hús - innbúgv - vørur - verða tryggjað.

Skrivstovan er opin frá kl. 10-1 og 3-5.
Leygardag - - - 10-2.

Telf. 372.

Bladstjóri: P. M. Da m. Útgevni: Føroya Javnaðarflokkur.
Prentsmidja Arnold Østers, Tórshavn.